

EDI - ASN Note (VDA 4912)				Load-No.: 119826				26.06.2024 - 13:13 page 3/4			
Vendor				Receiver				Unloading Area:			
-Plant: 0100				-Plant: 100				14248			
-No: 91001108				-No.: 14550700				Place of storage:			
Linamar Plettenberg GmbH				Magna PT S.p.A.				Consumption:			
Daimlerstr. 11				Via dei Ciclamini, 4				Dispatch Type:			
58940 PLETTENBERG				Zona Industriale				Forw. Agent Name:			
DEUTSCHLAND				I-70026 MODUGNO				Schweitzer GmbH & Co.			
VAT-No.: DE123840478				VAT-No.: IT04886850728				-Number: 16070077			
								Gross Weight: 23.017 KG			
ASN-No				-Pos				Sup. Ref. No. Cust.			
-Date				Suppl. Ref. No. Vend.				UM V/G Name of delivery			
				Pack. Mat. -Quant.				Add. Data Vendor			
								-Number Vendor			
								Consignment			
								Purch. Ord. Nr.			
81211216				000010				2511122790			
26.06.2024				035612-900				SCHALTRAD 4.GANG			
18037206				CC: 240044566				PC S			
1013148803				CC: 240044562				PC S			
				CC: 240044557				PC S			
				CC: 240044553				PC S			
				CC: 4,000				PC			
				Cast-Number: 274505				DCT300/P01850			
				UC-Material: G016907X10							
				Text: Engineering Change Status -				F			
				Text: Customer Change No. 22_003385-01							
				Text: Supplier Index -							
								550004688601			
								nt. wt.: 2.955 KG , gr. wt.: 3.300 KG			
								390251			
81211217				000010				2511122790			
26.06.2024				035612-900				SCHALTRAD 4.GANG			
18037207				CC: 240044551				PC S			
1013148803				CC: 240044547				PC S			
				CC: 240044542				PC S			
				CC: 240042380				PC S			
				CC: 4,000				PC			
				Cast-Number: 274505				DCT300/P01850			
				UC-Material: G016907X10							
				Text: Engineering Change Status -				F			
				Text: Customer Change No. 22_003385-01							
				Text: Supplier Index -							
								550004688601			
								nt. wt.: 2.954 KG , gr. wt.: 3.300 KG			
								390252			
812112172				000010				2511122990			
26.06.2024				035610-900				SCHALTRAD 5.GANG			
18037208				CC: 240044672				PC S			
1013148803				CC: 240042769				PC S			
				CC: 240042763				PC S			
				CC: 240042757				PC S			
				CC: 4,000				PC			
				Cast-Number: 274504				DCT300/P01850			
								G			
								550004688401			
								nt. wt.: 2.695 KG , gr. wt.: 3.041 KG			
								390253			
GR:								Rating Check:			
								Quant. Check:			

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plottenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plottenberg



Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG

(Part name / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1227.90

(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30006020

(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 274505

(heat number / No. de Coulée)

Werkstoff 20MnCRS5

(steel grade / Qualité)

Stahlersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation TS_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.0900	1.2400	0.0160	0.0260	1.1700	0.0600	0.1600	0.1700	0.0080	0.0350	0.0070	0.0003	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0000	0.0060	0.0001	0.0000	0.0006	0.0110	1.9000	7.0000

Härbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.50	0.00	44.80	0.00	43.50	0.00	40.50	0.00	37.00	0.00	34.80	32.90	31.90	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE	Randentkohlung (decaburization / Décaburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5	- 8	Sek. 9

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)		Rp0.2(N/mm ²)		A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	159.0	-	177.0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitstgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3_DIN_O = 0
---	--------------

Av(J)	bei T(°C)
0.00	-
0.00	0.00

Datum (date / Date)

06/26/2024

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. A. Dillmann, Johannes

Page 1 of 1



seit über
58
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-007658 vom 26.06.2024

Ludwigsburg, 26.06.2024

Seite 1 von 1

24-007658

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 01.07.2024		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 26.06.2024		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81209689	2	COLLI	Getriebeteile	23.017	73,58
2	81210438-81211972	8	COLLI			
3	81210450	3	COLLI			
4	81210453-81211208	3	COLLI			
5	81211215-81211216-81211217	12	COLLI			
Summe: Total		28,00 COLLI		23.017,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängern Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 24-007658 empfangen am Datum / Date MOETHE FRAGEL S.r.l. VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 01 LUG 2024 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604